

**SOLICITATION CLOSES
L'INVITATION PREND FIN**

at - à 14:00
on - le 16 Janvier 2018

TIME ZONE - FUSEAU HORAIRE

Heure normale de l'Est (HNE)

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Issuing Office - Bureau de distribution

DC Svcs 3
Ministère de la Défense nationale (MDN)
101 Colonel By Drive
Ottawa ON K1A 0K2

| | | | | | |
|--|---|--|------------------------------------|--------------|----------------------------|
| Title - Sujet SYSTÈME D'ANALYSEUR DES FONCTIONS PULMONAIRES | | | | | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation W6369-18-A011 | Amendment No. - N° de la modification 003 | | | | |
| Date of Solicitation - Date de l'invitation 6 Décembre 2017 | | | | | |
| RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À : Par courriel au : Scott.Serafin@forces.gc.ca Direction - Contrats de services (DC Svcs) 3-4-5 Attention : Scott Serafin | | | | | |
| Address enquiries to: Adresser toute demande de renseignements à : Scott Serafin <table><tr><td>Telephone No. N° de téléphone</td><td>E-Mail Address Courriel</td></tr><tr><td>819-939-8464</td><td>Scott.Serafin@forces.gc.ca</td></tr></table> | | Telephone No. N° de téléphone | E-Mail Address Courriel | 819-939-8464 | Scott.Serafin@forces.gc.ca |
| Telephone No. N° de téléphone | E-Mail Address Courriel | | | | |
| 819-939-8464 | Scott.Serafin@forces.gc.ca | | | | |
| Destination Voir aux présentes. | | | | | |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur <table><tr><td>Telephone No. N° de téléphone</td><td>E-Mail Address Courriel</td></tr></table> | | Telephone No. N° de téléphone | E-Mail Address Courriel | | |
| Telephone No. N° de téléphone | E-Mail Address Courriel | | | | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) <table><tr><td>Signature</td><td>Date</td></tr></table> | | Signature | Date | | |
| Signature | Date | | | | |

1. Modification de l'invitation numero 3 est etabli pour repondre aux question suivant :

Q1) Is it a mandatory requirement to hold a valid designated organization screening at the time of Request For Proposal submission?

A1) Yes. Section 6.1 on page 18 of the Request For Proposal lists the security requirements of the contract. Section 1.1 on page 4 states that the security requirements must be met at the time of the bid closing.

Q1) S'agit-il d'une exigence obligatoire de détenir une attestation de vérification d'organisation désignée au moment de la demande de proposition

Rep1) Oui. Section 6.1 à la page 18 de la demande de propositions répertorie les exigences de sécurité du contrat. Section 1.1 page 4 stipule que les exigences de sécurité doivent être remplies au moment de la clôture des soumissions.

Q2) A valid Canadian content certification is a mandatory requirement, however, this only applies if the evaluation team determines that two (2) or more bids have met this requirement? In the event only one (1) bid or less met this requirement, then the certification is not required?

A2) A Canadian Content certification is not required for this Request For Proposal.

Q2) Une attestation du contenu canadien valide est obligatoire, cependant, cela s'applique uniquement si l'équipe d'évaluation conclut que 2 deux ou plus des candidats ont satisfait à cette exigence ? Dans le cas où seulement un (1) l'appel d'offres ou moins satisfait à cette exigence, alors la certification n'est pas requise ?

Rep2) Une attestation du contenu canadien n'est pas requise pour cette demande de propositions.

Q3) Any staff of a supplier that requires access to work sites must have a valid 'reliability status' - correct? Is this information required at the time a proposal is submitted?

A3) Yes. Section 6.1 on page 18 of the Request For Proposal lists the security requirements of the contract. Section 1.1 on page 4 states that the security requirements must be met at the time of the bid closing.

Q3) Tout le personnel d'un fournisseur qui doit avoir accès à des lieux de travail doivent avoir une cote de fiabilité « valide » - correcte? Cette information est requise au moment où la proposition est présentée?

Rep3) Oui. Section 6.1 à la page 18 de la demande de propositions répertorie les exigences de sécurité du contrat. Section 1.1 page 4 stipule que les exigences de sécurité doivent être remplies au moment de la clôture des soumissions.